

RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES
 Cette notice contient des informations importantes. Lire attentivement et la conserver.
Attention: ne pas laisser la télécommande à la portée des enfants.
 Pour le nettoyage de la télécommande (coque) utiliser un chiffon légèrement humide.
 L'utilisation de liquides ou l'emploi de substances corrosives ou diluants peuvent endommager le produit.
Inspecter toute opération de nettoyage ou d'entretien du produit hors de portée radio du récepteur pour ne pas actionner involontairement l'automatisme.
Ne pas jeter dans la nature.
 Confirer le produit aux déchèteriettes et aux points de recyclages selon les normes locales.

Français

WARNINGS
 This manual contains important information, read it carefully and store it safely for future programming and maintenance operations.
Caution: Keep the transmitter out of reach of children.
 For the product cleaning use a cloth slightly dampened with water. Storage of water and use of caustic substances and solvents could damage the product.
Perform cleaning and maintenance operation out of the range of radio receiver to avoid the automation accidentally actives.
Do not pollute the environment.
 Ensure the product is passed to the authorised collection centres for safe disposal.

English

AVVERTENZE GENERALI
 Leggere attentamente le seguenti istruzioni e conservare questo manuale in un luogo sicuro e riparato per riferimenti futuri.
Importante: Tenere il trasmettitore fuori dalla portata dei bambini.
 Per la pulizia del trasmettitore utilizzare un panno inumidito con acqua. L'infiltrazione di liquidi o l'uso di sostanze corrosive o diluanti potrebbero danneggiare il prodotto.
Eseguire sempre le operazioni di pulizia e manutenzione fuori dalla portata radio del ricevitore per evitare di attivare involontariamente l'automazione.
Non disperdere nell'ambiente.
 Smaltire il prodotto attraverso i centri di raccolta previsti e nel rispetto delle norme locali in vigore.

Italiano

MyKey

Istruzioni ed avvertenze per l'uso
 Instructions for use and warnings
 Notice d'utilisation et overissements
 Instrucciones y advertencias para el uso
 hoznártók útmutató és figyelemzetése
 Instruții de utilizare
 Hinweise und Warnungen für den Einsatz



rev_01_20

APPLICATION e DESCRIZIONE del PRODOTTO

Radio télécommande 3-canaux	
Frequência	433,92 Mhz
Alimentation (batterie)	12V, A23/23A

Le télécommandes MyKEY sont destinées exclusivement au contrôle de mécanismes pour portails, portes de garages et produits similaires de la marque MYGATE. **Tout autre emploi que celui décrit doit être considéré inapproprié et hors garantie.**
 MyKEY est une télécommande à 3 canaux, chaque bouton **A**, **B** et **C** de la télécommande peut commander une fonction différente de la motorisation, (éclairage, garage) ou 3 motorisations distinctes.

MEMORISATION

Les télécommandes MyKEY sont prêtes pour être immédiatement mémorisées sur le récepteur. Pour la procédure de mémorisation voir la notice de la centrale de gestion (paragraphe "apprentissage des codes radio") de la motorisation ou du récepteur s'il est à part, si la télécommande était déjà mémorisée sur une carte réceptrice précédemment. Il faut répéter la procédure de mémorisation avec le nouveau code radio.

CHANGEMENT DU CODE RADIO INTERNE (figure 1)

Les télécommandes MyKEY sont pré-programmées d'usine avec un code neutre à vous de le personnaliser. Le code peut être changé à volonté avec la procédure suivante:
 • Appuyez sur le bouton **A** et **B**, les deux ensemble, le LED clignote une fois et après s'éteint.
 Gardez appuyé pendant 10 secondes jusqu'à le LED clignote, et relâchez. La télécommande est prête pour transmettre les nouveaux codes de la marque MYGATE.
N.B. - si l'emetteur a été déjà enregistré sur une carte réceptrice il faudra répéter la procédure d'enregistrement du nouveau code radio.

CLONER LE CODE DE LA TÉLÉCOMMANDE (figure 2)

Vous avez la possibilité de cloner le même code radio d'une télécommande **"master"** à une deuxième nommée **"slave"**.
 1) Appuyez sur le bouton **A** et **C**, les deux ensemble, de l'emetteur **"slave"** le LED clignote une fois et après s'éteint. Gardez appuyé pendant 10 secondes jusqu'à le LED clignote, et relâchez les boutons.
 2) Appuyez sur le bouton de l'emetteur **"slave"** que vous souhaitez mémoriser et gardez-le jusqu'à le LED clignote une fois.
 3) Appuyez sur le bouton de l'emetteur **"master"** que vous souhaitez copier. Lorsque le LED de l'emetteur **"slave"** clignote le code a été bien enregistré.
 4) Relâchez les boutons des deux émetteurs.

REMPACEMENT DE LA BATTERIE

Une réduction graduelle de la portée ou de l'intensité de la led peuvent indiquer que la batterie est déchargée. Pour remplacer la batterie procéder de la façon suivante:
 1) Faire lever sur le bord supérieur du couvercle de la télécommande pour l'ouvrir. (fig.3) et l'enlever.
 2) Remplacer la batterie par une neuve en respectant la polarité indiquée (fig.4) et remettre en place le couvercle.

DECLARATION DE CONFORMITE

MYGATE est une marque de PROTECO Srl
 PROTECO Srl déclare que les télécommandes modèle MyKEY sont conformes aux exigences essentielles prévues par la Directive RED 2014/53/CE pour l'utilisation à laquelle les produits sont destinés.

PRODUCT DESCRIPTION and INTENDED USE

3-Channel Radio Transmitter	
Frequency	433,92 MHz
Power supply (battery)	12V, A23/23A

MyKEY transmitters are exclusively designed to control electric gates, doors, rolling shutters or similar products of MYGATE brand.
Any other use than above described has to be considered as inappropriate and strictly prohibited.
 MyKEY is a 3 channel radio transmitter: each button **A**, **B** or **C** of the transmitter can activate different function on the same automation or control 3 distinct automations.

PROGRAMMING

The transmitters MyKEY are ready to be saved on the receiver card.
 Please follow the installation manual of the control panel (paragraph "programming of radio transmitters") or of the external receiver card for radio saving procedure.

CHANGING THE RADIO CODE (picture 1)

MyKEY transmitters have a preset radio code, random generated.
 You can replace this radio code with a new one, also random generated, at any time by following this procedure:
 • Press together **A** and **B** key on the transmitter: the LED light should flash once and than it goes off.
 Keep pressing the keys until the starts flashing again, now you can release the keys.
 Now the remote control is ready to transmit for a new radio code.
N.B. - If you had previously stored the remote control on any receiver card then repeat the procedure once you change the code of the remote control.

CLONING REMOTE CONTROL TRANSMITTER (picture 2)

You have the possibility to clone the same radio code from a **"master"** transmitter to a **"slave"** transmitter.
 1) Press together **A** and **C** keys of the **"slave"** transmitter: the LED light should flash once and than it goes off.
 2) Keep pressing the keys until the starts flashing again, now you can release the keys.
 3) Pair the two remote controls as shown in picture 2. Press and hold the key of the **"slave"** remote control you want to use, the light on the **"slave"** remote control will flash once.
 4) At the same time press and hold the key on the **"master"** remote control you want to clone: the light on the **"slave"** remote control flashes again to confirm the radio transmission.
 5) Release all keys. The radio code has been copied.

BATTERY REPLACEMENT

A progressive reduction in the radio range and in light brightness can be due to a low battery.
 Please proceed as follows to replace it:
 1) Remove the battery cover under the transmitter by levering it on the upper edge (picture 3).
 2) Replace the battery with a new one paying attention to the specified polarity (picture 4) and close back the cover.

CE COMPLIANCE

MYGATE is a trademark by PROTECO Srl
 PROTECO Srl declares that all radio transmitters myKEY comply with the essential requirements RED 2014/53/CE Directive for the use the products have been designed for.

Castagnio, January 17th 2020

Belletiere
 Marco Gallo
 CEO

DESTINAZIONE D'USO e DESCRIZIONE del PRODOTTO

Trasmettitore Radio a 3 Canali	
Frequência	433,92 Mhz
Batteria	12V, tipo A23/23A

I trasmettitori MyKEY sono destinati esclusivamente al comando di automatizoni per porte, cancelli e similari a marchio MYGATE.
Qualsiasi altro uso diverso da quello descritto è da considerarsi improprio e vietato.
 MyKEY è un trasmettitore a 3 canali radio, ciascuno dei 3 pulsanti **A**, **B** e **C** del trasmettitore può attivare funzioni diverse di una stessa automazione o controllare 3 automazioni separate.

MEMORIZZAZIONE

I trasmettitori MyKEY sono predisposti per la memorizzazione immediata sulla scheda ricevente. Per la procedura di memorizzazione seguire le istruzioni della centrale di gestione (paragrafo "apprendimento codici radio") dell'automazione o della scheda radio ricevente da esterno.

GENERAZIONE DI UN NUOVO CODICE RADIO (fig.1)

I trasmettitori MyKEY hanno un codice radio generato casualmente. E' possibile cambiare il codice radio in qualsiasi momento, seguendo questa procedura di generazione di un nuovo codice random:
 • Premere contemporaneamente i tasti **A** e **B** il Led fa un lampeggio e poi si spegne.
 Mantenere premuto per 10 secondi fino a quando il Led lampeggia, rilasciare i tasti.
 Il trasmettitore è pronto per trasmettere un nuovo codice.
N.B. - se il trasmettitore era stato precedentemente memorizzato su una scheda ricevente è necessario ripetere la procedura di memorizzazione con il nuovo codice radio.

MEMORIZZAZIONE DI UN CODICE RADIO ESISTENTE (fig.2)

E' possibile copiare lo stesso codice radio di un trasmettitore MyKEY **"master"** su un altro trasmettitore MyKEY **"slave"**.
 1) Premere contemporaneamente i tasti **A** e **C** del trasmettitore **"slave"**, il Led fa un lampeggio e poi si spegne. Mantenere premuto per 10 secondi fino a quando il Led lampeggia.
 2) Rilasciare i tasti.
 3) Premere e tenere premuto il tasto del trasmettitore **"slave"** su cui memorizzare il nuovo codice, il Led fa un lampeggio.
 4) Premere e mantenere premuto il tasto del trasmettitore **"master"** che si vuole copiare, quando il Led del trasmettitore **"slave"** lampeggia il codice radio è stato memorizzato.
 5) Rilasciare i tasti dei due trasmettitori.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

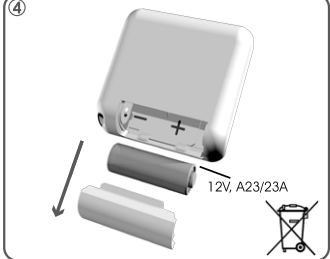
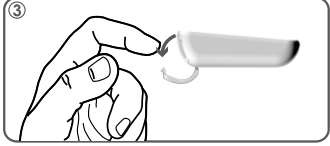
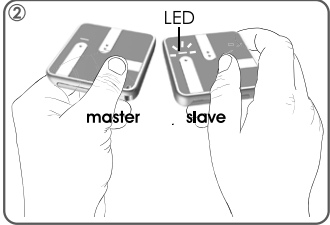
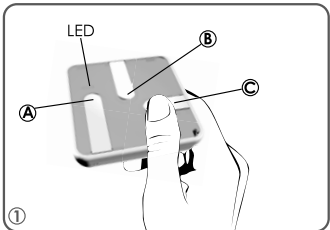
Una graduale riduzione della portata del trasmettitore o dell'intensità del Led potrebbe essere causata dalla batteria scarica. Per sostituire la batteria:
 1) Rimuovere la sportellina sul retro del telecomando facendo leva sulla parte superiore (fig.3).
 2) Sostituire la batteria scarica con una nuova, rispettando le polarità indicate (fig.4) e richiudere la sportellina.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

MYGATE è un marchio di PROTECO Srl
 PROTECO Srl dichiara che i trasmettitori myKEY sono conformi di requisiti essenziali previsti dalla Direttiva RED 2014/53/CE per l'uso designato.

Castagnio, 17 Gennaio 2020

Belletiere
 Marco Gallo
 Amministratore Delegato



www.mygateautomation.com

